

Súd: Okresný súd Zvolen  
Spisová značka: 13C/16/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6715200411  
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 05. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Juraj Lehotský  
ECLI: ECLI:SK:OSZV:2016:6715200411.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Zvolen, v konaní pred samosudcom JUDr. Jurajom Lehotským, v právnej veci navrhovateľa: Provident Financial, s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 49, 821 09 Bratislava 2, právne zast. advokátom Mgr. Martinom Ťupekom, so sídlom Palisády 29/A, 811 06 Bratislava, proti odporkyňi: F. Š., Z.. XX.XX.XXXX, naposledy trvale bytom I. XX/XXXX, XXX XX I., štátny občan SR, zast. opatrovníčkou súdnou tajomníčkou Okresného súdu I. K. X., o zaplatenie 597,92 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 597,92 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,5 % ročne zo sumy 597,92 € od 15.09.2013 do zaplatenia, ako aj trovy konania na účet právneho zástupcu navrhovateľa vo výške 35,50 € súdny poplatok a vo výške 435,17 € trovy právneho zastúpenia, všetko v lehote do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd konanie v prevyšujúcej časti z a s t a v u j e .

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa svojim návrhom doručeným na tunajší súd dňa 16.01.2015 domáhal toho, aby súd zaviazal odporkyňu na zaplatenie celkovej sumy 597,92 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,5 % ročne z tejto sumy od 26.08.2013 do zaplatenia, ako aj na náhradu trov konania, a to na tom základe, že Okresný súd Zvolen trestným rozkazom č. k. 1T 68/2013 zo dňa 26.08.2013 uznal odporkyňu vinnú z prečinu úverového podvodu. Podľa vyššie uvedeného trestného rozkazu odporkyňa dňa 23.07.2006 ako obchodná zástupkyňa navrhovateľa uzatvorila zmluvu o spotrebiteľskom úvere a sfaľovala údaje a spôsobila škodu.

Na základe zmluvy č. 264772996 - zákazník B. - došlo k poskytnutiu úveru vo výške 497,91 €, pričom celková čiastka, ktorú by odporkyňa bola povinná navrhovateľovi zaplatiť na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, a to úver + celkové náklady, bola 836,98 €. Z tohto dôvodu podal navrhovateľ návrh na súd.

V priebehu konania súd zistil, že pobyt odporkyne nie je známy, preto jej ustanovil opatrovníčku na bránenie jej oprávnených práv a záujmov v zmysle § 29 ods. 6 O.s.p. v osobe K. X. - súdnej tajomníčky Okresného súdu I..

Súd vo veci nariadil pojednávanie na deň 26.05.2016 s tým, že pojednával v neprítomnosti navrhovateľa, za prítomnosti jeho právnej zástupkyne, ktorá jeho neúčast' ospravedlnila z pracovných dôvodov. Opatrovníčka odporkyne mala doručenie predvolania riadne a načas vykázané s tým, že svoju neúčast' neospravedlnila.

Súd preto aplikoval zákonné ustanovenie § 101 ods. 2 O.s.p. a z dôvodu hospodárnosti pojednával v neprítomnosti navrhovateľa, odporkyne a jej opatrovníčky.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s prednesom právnej zástupkyne, navrhovateľ, zmluvou o spotrebiteľskom úvere, trestným rozkazom Okresného súdu Zvolen č. k. 1T/68/2013 zo dňa 26.08.2013, obsahom spisu Okresného súdu Zvolen sp. zn. 1T/68/2013a zistil tento skutkový stav:

Súd z prednesu právnej zástupkyne navrhovateľa zistil, že sa pridriava písomne podaného návrhu. Čo sa týka výšky sumy, ktorej sa domáhajú v tomto konaní, tak táto bola vypočítaná tým spôsobom, že čo sa týka zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorá bola urobená podvodným spôsobom zo strany odporkyne, tak bol poskytnutý bezúčelový úver vo výške 15.000,- Sk a mala byť zaplatená celková čiastka v celkovej výške 25.215,- Sk a suma v eurách 597,92 € je rozdiel medzi sumou 25.215,- Sk, ktorá mala byť zaplatená a skutočne zaplatenou sumou doteraz na tento úver. Z tohto dôvodu sa domáhali zaplata sumy vo výške 597,92 €. Čo sa týka toho dátumu, tak pôvodne sa dožadovali zaplata úrokov z omeškania odo dňa vydania trestného rozkazu vo veci 1T/68/2013, tzn. dňa 26.08.2013, keďže však predmetný platobný rozkaz sa stal právoplatným dňa 14.09.2013 a najpozdnejšie týmto dňom sa odporkyňa dozvedela, že navrhovateľ si uplatňuje náhradu škody voči nej práve v tejto výške, domáhali sa zákonného úroku z omeškania odo dňa nasledujúceho, tzn. odo dňa 15.09.2013, a to práve vo výške zákonného úroku z omeškania 9,5 % ročne. Z tohto dôvodu zobrali návrh čiastočne späť ohľadne zaplata úrokov z omeškania od 26.08.2013 zo sumy 597,92 € a žiadali teda, aby súd zaviazal odporkyňa na zaplata sumy 597,92 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,5 % ročne zo sumy 597,92 € od 15.09.2013 až do zaplata. V prípade úspechu v spore si uplatňovali trovy konania.

Súd aplikoval zákonné ustanovenie § 96 ods. 1 O.s.p., a keďže navrhovateľ zobral svoj návrh čiastočne späť, súd návrh v prevyšujúcej časti ohľadne dátumu úroku z omeškania čiastočne zastavil.

Súd zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere č. 264772996 zistil, že táto zmluva bola uzatvorená medzi navrhovateľom ako veriteľom a osobou P. B. ako dlžníkom podľa Zákona č. 258/2001. Predmetom tejto zmluvy bol bezúčelový úver v čiastke 15.000,- Sk. Zákazník sa zaviazal, že zaplatí navrhovateľovi v súvislosti s týmto úverom celkové náklady vo výške 10.215,- Sk, celková čiastka, ktorú je zákazník povinný zaplatiť navrhovateľovi na základe tejto zmluvy predstavuje sumu 25.215,- Sk. Za navrhovateľa túto zmluvu uzatvárala F. Š., tzn. odporkyňa dňa 23.07.2006

Súd z trestného rozkazu Okresného súdu Zvolen č. k. 1T/68/2013 zo dňa 26.08.2013, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 14.09.2013 zistil, že odporkyňa týmto trestným rozkazom bola uznaná za vinnú, že v úmysle získať finančné prostriedky dňa 23. júla 2006 vo Zvolene, okres Zvolen, ako obchodná zástupkyňa spoločnosti Provident Financial s.r.o. Bratislava uzavrela s P. B., nar. XX.XX.XXXX, zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 264772996, ktorá v čase, keď ju podpísal, bola vyplnená len v časti osobných údajov k osobe žiadateľa, na ktorej mu mal byť bez jeho vedomia a súhlasu poskytnutý úver vo výške 15.000,- Sk, t.j. 497,91 €, teda úver navýšený nad rámec ním ústne požadovanej sumy vo výške 3.000,- Sk, t.j. 99,60 €, ktorú aj prevzal, čím umožnila uvoľnenie úveru vo vyššej výške, ako žiadal P. B. i napriek tomu, že vedela, že by úver v takejto výške nebol poskytnutý, čím týmto svojim konaním spoločnosti Provident Financial, s.r.o. Mlynské Nivy 49, Bratislava spôsobila škodu vo výške 12.000,- Sk, t.j. 398,33 €, a P. B., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom A. XXX/X, I., vážnu ujmu na právach spočívajúcu v tom, že sa bez svojho vedomia a súhlasu stal dlžníkom spoločnosti Provident Financial, s.r.o., Mlynské Nivy 49, Bratislava, vo výške 15.000,- Sk, t. j. s príslušenstvom, ktorá si splácanie v súčasnej dobe uplatňuje voči jeho osobe, teda ako osoba oprávnená konať za toho, kto úver poskytuje, umožnila získať úver tomu, že o kom vedela, že nespĺňa podmienky určené na jeho poskytnutie, inému spôsobila vážnu ujmu na právach tým, že uviedla niekoho do omylu, čím spáchala prečin úverového podvodu podľa § 22 ods. 2 Trestného zákona a prečin poškodzovania cudzích práv podľa § 375 ods. 1 písm. a) Trestného zákona, za čo bola odsúdená na úhrnný trest odňatia slobody vo výmere dvoch rokov.

Spoločnosť Provident Financial, s.r.o., s jej nárokom na náhradu škody bola odkázaná na konanie o občiansko-právnych veciach.

Súd z obsahu spisu Okresného súdu Zvolen 1T/68/2013, a to zo zápisnice o výsluchu svedka - poškodeného F. O., ktorý vypovedal ako zástupca navrhovateľa v predmetnom trestnom konaní zistil, že tento pri svojom výsluchu uviedol, že na základe vyššie uvedenej zmluvy bola P. B. vyplatená peňažná čiastka vo výške úveru 15.000 Sk, pričom tento mal vrátiť o zvýšený poplatok v sume 10.215 Sk, teda spolu mal vrátiť 25.215 Sk, a to v 41 týždenných splátkach po 615 Sk. Následne boli vybraté určité splátky, a to v období od 29.07.2006 do 14.1.2006 v celkovej čiastke 7.202 Sk. Na základe vyššie

uvedených skutočností bola vyčíslená celková výška spôsobenej škody z dôvodu neuhrádzania splátok klientom, ktorá predstavovala sumu 18.013 Sk, t. j. 597,92 €.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 442 ods. 1 Občianskeho zákonníka, uhrádza sa skutočná škoda a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk).

Podľa § 442 ods. 3 Občianskeho zákonníka, škoda sa uhrádza v peniazoch; ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do predošlého stavu.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že návrh navrhovateľa po čiastočnom zastavení konania je v plnom rozsahu dôvodný a z tohto dôvodu súd návrhu navrhovateľa vyhovel a zaviazal odporkyňa na zaplatenie škody v celkovej výške 597,92 €, ktorú spôsobila navrhovateľovi s tým, že súdu mal za preukázané predmetným trestným rozkazom, že odporkyňa svojim konaním porušila právnu povinnosť, a preto navrhovateľ má nárok na náhradu škody tým spôsobenej. Výšku škody súd ustálil v celkovej výške 597,92 €, čo je rozdiel medzi skutočnou sumou, ktorá sa mala vrátiť navrhovateľovi na základe vyššie uvedenej zmluvy o úvere, t.j. 836,98 € (25.215,- Sk) a sumou, ktorá doteraz titulom predmetného úveru bola zaplatená, t. j. 239,06 € (7.202 Sk). Z týchto dôvodov súd zaviazal odporkyňa na náhradu škody v celkovej 597,92 € (18.013 Sk), ktorú spôsobila svojim zavineným konaním vyplývajúcim zo samotného opisu skutku vo vyššie uvedenom trestnom rozkaze.

Keďže odporkyňa sa dostala do omeškania s plnením peňažného záväzku, súd v zmysle príslušných ustanovení § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka s poukazom na § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., účinného v čase vzniku škody, zaviazal odporkyňa aj na zaplatenie príslušenstva pohľadávky tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, a to odo dňa nasledujúceho od právoplatnosti predmetného trestného rozkazu, keďže najpozdejšie týmto dňom sa odporkyňa dozvedela, že navrhovateľ si od nej uplatňuje náhradu škody.

Súd zároveň rozhodoval o trovách konania podľa § 142 ods. 1 O.s.p., a keďže navrhovateľ bol v konaní úspešný, má nárok na účelne vynaložené trovy konania. Súd považoval za účelne vynaložené trovy konania sumu 35,50 €, čo predstavuje zaplatený súdny poplatok za podaný návrh, ako aj trovy právneho zastúpenia v celkovej výške 435,17 €, ktoré pozostávajú z 3 úkonov právnej pomoci, a to 1. úkon prevzatie a príprava zastúpenia vo výške 39,84 €, 2. úkon návrh na začatie konania vo výške 39,84 € - úkony v r. 2015, 3. úkon účasť na pojednávaní pred Okresným súdom Zvolen dňa 26.05.2016 vo výške 39,84 €, odmena advokáta spolu 119,52 €, ďalej tieto trovy pozostávajú z 2x režijného paušálu vo výške 8,39 € za úkony v r. 2015 vo výške 16,78 €, 1x režijného paušálu za r. 2016 vo výške 8,58 €, čo dáva dokopy odmenu advokáta a režijné paušály spolu bez DPH 144,88 €, ďalej tieto trovy pozostávajú z náhrady cestovného za účasť na pojednávaní pred Okresným súdom Zvolen dňa 26.05.2016 na trase Bratislava - Zvolen a späť: 398 km, základná náhrada 0,183 €/1 km, spotreba 5,9 l/100 km, cena 1,30 €/ 1 l, náhrada cestovného za vykonané cesty spolu 103,36 €, ďalej tieto trovy pozostávajú z náhrady za stratu času na trase Bratislava - Zvolen a späť dňa 26.05.2016, počet začatých polhodín 8, náhrada aj za začatú polhodinu 14,30 €, čo dáva dokopy náhradu za stratu času spolu 114,40 €, čo dáva dokopy právneho zastúpenia v celkovej výške 362,64 €, a keďže právny zástupca navrhovateľa je platiteľom DPH, k tomu treba prirátať 20 % DPH, čo dáva dokopy priznané trovy právneho zastúpenia vo výške 435,17 €.

**Poučenie:**

: Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15-tich dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici, písomne v dvoch vyhotoveniach (§ 204 ods. 1 práv veta O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok a o zmene a doplnení ďalších zákonov, v znení neskorších predpisov); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia (§ 251 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p. t.j.

1. sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
  2. ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
  3. účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
  4. v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
  5. sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
  6. účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
  7. rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát,
  8. súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil, tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav,
  9. sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali,
  10. bol odvolacím súdom schválený zmier,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O.s.p.), t.j.

1. sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,

2. má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

3. odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 O.s.p.,

4. ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa,

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O.s.p.).